

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhásos petitor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirdetést jutányosabban. Nyilnter: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.  
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## A Széchenyi-kör Jókai-ünnepélye.

A míg élt, mindenki tisztelte, szerette. Szinte halhatatlan volt már életében. Mikor súlyos beteg volt, a nemzet forró fohászokat küldött az egek Urához, tartsa meg őt, a nemzet legnagyobb fiát, a költők fejedelmét. Utolsó útjára az egész nemzet elkísérte, elhúnytát minden magyar megsiratta s általános volt a vágy, a törekvés, hogy ennek a nagy géniusznak, a ki évtizedeken át biztatgatta, lelkesítette, gyönyörködtette az egész nemzetet, a ki a gyász sötét napjaiban a képzelet szárnyán tündérszigetekre, napsugaras derült vidékekre vezette nemzetét s a múltból és a jövőből vigasztaló, ragyogó képeket festett, hogy a nemzet kétségbe ne essen, a kibe gyönyörködött ifjú és agg, hogy ennek a nagy géniusznak dicsőségét hatalmas szobor hirdesse. — Közoktatásügyünk akkori lánglélkű vezetője, Széchenyi-körünk szeretett védnöke: dr. Berzeviczy Albert, maga állott a szép mozgalom élére, mindent elkövetett az eszme megvalósítására. Multak a napok, a hetek, a hónapok. A nemzetben valami közöny, elfásultság vett erőt, mintha elfelejtette volna, mi a kötelessége a költőkirály emlékével szemben. A gyűjtés a szoborra lanyhán, szinte bántóan lanyhán folyik, alig egy ötödrésze van együtt a szükséges összegnek. Ennek a fájó és bántó közönynek okait bajos fessegetni és kitalálni. Annyi azonban kétségtelen, hogy minden jóérzésű magyar ember szívét fájdalom fogja el, ha látja, hogy a nemzet szűkkeblű az iránt, a ki a nemzetnek tenger kincset ajándékozott, hogy a nemzet felejtse őt, a ki nemzetéről sohasem felejtkezett meg, hogy a magyar

közönyös az ő emléke iránt, a ki egész életében rajongó szeretettel csüngött nemzetén. Talán csak muló jelenség az a közöny, mert lehetetlen, hogy ebből a nemzetből, a mely a nagyok emlékét mindig hálás kegyelettel őrizte meg, kihalt volna a szeretet, a rajongás egyik legnagyobb fia iránt. — Az Eperjesi Széchenyi-kör nem felejtette el őt, a dicsőt. Emléke elevenen él mindnyájunk szívében, a ki tiszteleti-tagja is volt Körünknek. Ennek a hálás kegyeletnek kifolyása mai ünnepélyünk, a mely ránk, a Kör tagjaira, városunk közönségére azért is ünnep lesz, mert körünkben fogjuk tisztelni Körünk szeretett védnökét: dr. Berzeviczy Albertet, a ki ragaszkodásának, szeretetének annyi jelét adta irántunk a multban s a kit ezúttal szeretetünk egész melegeivel köszöntünk. — Az ünnepély gondosan van előkészítve minden tekintetben, hiszszük, sőt tudjuk, hogy méltóságos és szép lesz a lefolyása, méltóan a nagy Jókai emlékéhez és Körünk jó hírnevéhez. — Ha a nagy mesemondó szelleme a csillagok honából letekint mireánk, a mutatkozó országos közöny közepette bizonyára örömmel látja a Széchenyi-kör hálás kegyeletét és szeretetét az ő emléke iránt.

Dr. Wallentinyi Samu.

## Fischer-Colbrie püspök Eperjesen.

A kassai egyházmegye utódlási joggal bíró coadjutor püspöke f. hó 20-ikán érkezett Eperjesre a bérnálás szentségének kiosztása végett.

A délutáni 1 óra 37 perczkor érkezett vonatról leszálló püspököt a város közönségének képviselőiben megjelent — s hatóságokat, testületeket, intézeteket egyaránt magában foglaló — előkelő, nagy küldöttség élén Krayzell Aladár polgármester feltünést

keltett szép szónoklattal fogadta. A püspök megköszönve a lelkes fogadtatást, kijelentette, hogy mindig ünnepnek érzi azt az időt, melyet Eperjesen tölthet s legkisebb alkalmat sem fog elmulasztani, hogy városunk közönségének körében minél gyakrabban lehessen.

Ezután megindult a hosszú kocsisor, melyet nagyszerű bandérium vezetett be. A rendőrkapitány kocsija után a város négyesfogátán jött a püspök Krayzell polgármesterrel, utána Pletényi Andre apátkanonok a város főjegyzőjével, majd a díszmagyar ruhában megjelent előkelőségek s általában a fogadta:ásnál jelen voltak hosszú kocsisora. Ünnepélyes harangzúgás s az egész úton szinte sorfalat álló közönség tisztelgése között a püspöki palota déli részén pompázó díszkapun át a gör. kath. székesegyházig ért a menet, a melynek csarnokában a káptalan s a klérus fényes fogadtatásban részesítette a püspököt. Kovaliczky Kornél praelátus nagyprépost klasszikus szép latin beszéddel üdvözölte őt, s mialatt a püspök a főoltár zsámoljánál imádkozott, a vegyeskar, hírnevéhez méltóan, hatalmas harmóniával remekelt. A püspök megáldva a jelenvoltagekat s megköszönve a nagyszerű fogadtatást, tovább folytatta útját a plébániai főtemplomig, hol a klérus élén Zaborovszky Béla esperes-plébános magyar beszéddel ünnepélyesen fogadta. Rövid szertartás s áldás után a parochiára vonulva, a nála eddig még nem tisztelgett küldöttségeket, így a pénzügyigazgatóságát, a kir. kath. főgimn. tanári-karát, a vármegyeyét s más egyesek tisztelgését is fogadta.

Ezután az orvosok s ápoló-nővérek vezetése mellett a kórházat tekintette meg, melynek ekkor 77 beteget s mindenütt vigasztalva, bátorítva a szenvedő betegeket. A szép rendjével s tisztaság- s beosztásával remekelő kórház feletti legnagyobb elismerésének adott dr. Holénia főorvos előtt kifejezést. Onnét a templomba ment, hol két és félórán keresztül az ifjúságot gyón-tatta. Este még Vályi János püspök önméltósága látogatását fogadta. Majd meglepte őt a polgárság kitünően sikerült fáklásmenete, melynek élén Brestyenszky György ipartestületi elnök, lendületes beszéddel üdvözölte a magas vendéget, ki meghatottan válaszolva a beszédre, rendkívüli nagyrabecsülésének adott kifejezést

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZAJA.

### JÓKAI.

Ira: Szabolcska Mihály.

Mikor kimondom a nevé: szívemben  
Álmok varázsát érzem,  
S valami édes, bűbajos ígézet  
Játszadok velem.  
Elvész előlem a rideg valóság.  
El ez az egész látható világ,  
Valami más, tisztább világba járok,  
Körülfölelek melegebb sugarok,  
S mosolyog rám ezer csodavirág!

Milyen világ ez! Hasonló a földhöz,  
De más, — gyönyörűsegebb!  
Balzsamosabb, kékebb a levegője,  
Sugára fényesebb.  
Mennyboltja mélyén bűvölőn ragyognak  
Nagy, ábrándos nézésű csillagok.  
S míg föltekintesz hozzájuk merengve:

Megbabonáznak egész életedre,  
Fényük örökké lelkeiden ragyog.

S milyen a népe ennek a világnak!?  
Erősek, szépek, jók, nagyok;  
Lelkem kibontja szárnyát; hadd lehessen  
Olyanná, mint azok!  
Ti talpig hősök, férfi-jellemek ti,  
Ti földiségen túlnőtt alakok:  
Valódiságtok én nem mérckikéltem,  
Csak veletek rajongtam, küzdtem, égtem ...  
S ti mintaképnek úgy beváltatok!

A nő: a férfi eszményképe itten,  
Naptiszta, glóriás ideál,  
Kihez a küzdő ifjú szíve, lelke  
Csak imádkozni jár.  
Ez a világ a tiszta szerelemnek  
Meleg, családi, nyájas otthona.  
— Óh szerelem, gyötrelmes-édes álom:  
Nem álmodott át költő e világon  
Jókainál gyönyörűbben soha!

Mélyen hajolj meg, hazám ifjúsága,  
Mikor kimondod a nevé.  
A szerelemnek Ó hadd hintse rátok  
Első ígését!  
Könyvei: csupa liliomsziromból,  
Szerelme mind: «Énekek éneke» ...  
Az Azrak törzse sohse hal ki végkép,  
Míg itt veszi szerelme mintaképet  
Az ifjú és szelid szerelme!

— Óh hányan áldjuk hű emlékézzel:  
Lelkét, világát, álmait.  
Kik itt lettünk rajongó hívetekké:  
Szabadság, haza, hit!  
És bár az élet nagy tömkelegében  
Est a világot nem igen lelem:  
Csak hadd maradjak a hívője ennek,  
S a kis cselédim, ha fölcseperednek,  
Őket is Jókaihoz vezetem!

Nagy mesemondónk! Nagy időnk regéjét  
Minek vitted még el, minek? ...

Reggelizés előtt felpohár  
Schmidthauer-féle radio-activ

# Igmándi

## késérűvíz

az elrontott gyomrot 2—3 óra  
alatt teljesen rendbe hozza.

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknél és székszorulásban szenvedőknek.

Csodálatos gyógyerejét az igmándi víz radium-tartalmának köszöni, a mely tudományos alapon egyedül ezen forrásban lett felfedezve, miért is bevásárlásnál össze nem tévesztendő a közönséges késérűvizekkel — Fő-szétküldés a forrástulajdonos: Schmidthauer Lajos gyógyszerésznél Komáromban. Kapható Eperjesen Bohranit J. W., Holénia B. és minden jobb gyógyszer-tár- és fűszerüzletben: kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Az egyedüli természetes késérűvíz, a mely kis üvegben is kapható.

Jelen számunkhoz egy iv melléklet van csatolva.

a város egész közönsége iránt s szeretetteljesen áldást mondott a város minden egyes polgárára. Ezt követte a toronyzene a legszebb Mária-dalok megható előadásával. Ezalatt a város főutcái háza ki voltak világítva. Másnap reggel a püspök 7 órakor csendes-misést pontifikált, miatt az alkalmi vegyeskar Hirschmann Ferencz egyik miséjét adta elő. Misa után a püspök szentbeszédet mondott s utána megkezdődött a bér-málás azon sorrendben, a mint a plébános és segítő lelkészei azt igen ügyesen, gyakorlatilag előkészítették. Tizenegy óra után az Angolkisasszonyok intézetébe hajtattak kíséretével, hol az összes iskolás-leánykát bér-málta meg.

Délben a püspök tiszteletére a plébánián fényes díszbeöltözve, melyen résztvettek a polgári és katonai hatóságok képviselői s a közönség előkelői.

A püspök délután négy óra körül tovább folytatta bér-máltáját Radács felé. A város közönsége a határig kísérte a népszerűségének legszebb verőfényében lévő, mindenütt lelkesedéssel fogadott, ritka tulajdonságokkal erényekkel ékes püspököt, kitől városunk csak a mielőbbi viszontlátás vágyával válhatott el.

## Thököly hamvai.

Annak idején megemlékeztünk volt arról, hogy Eperjes szab. kir. város képviselőtestülete dr. Csatóry Ágost indítványára elhatározta, hogy megbizta Krayszell Aladár polgármestert és Magyar József főjegyzőt, hogy az eperjesi ág. h. evang. egyház és a Kollégium részéről kiküldendő megbízottakkal egyetértve, a Thököly-hamvoknak Eperjesre való hozatala tekintetében minden szükséges intézkedést tegyen. Ebbe a bizottságba az egyház maga részéről Kubinyi Albert egyházfelügyelőt és Draskóczy Lajos lelkészt, a Kollégium Schmidt Gyula koll. felügyelőt és Csengey Gusztáv koll. igazgatót küldte ki. A bizottság elhatározta, hogy ebben az ügyben memorandummal fordul a Műemlékek Országos Bizottságához, a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez, valamint a miniszterelnökhöz. A kormányelnökhöz intézett memorandum szövege a következő:

„Nagyméltóságú m. kir. Ministerelnök Úr!  
Kegyelmes Urunk!

Ő felsége a király legkegyelmesebb elhatározása szerint Thököly, II. Rákóczi Ferencz fejedelmünk hamvait haza hozzák, hogy a számkivetés hosszú idején bekövetkezett haláluk után végre a hazában nyerjenek örök pihenő-helyet.

II. Rákóczi Ferencz hamvait a kassai restaurált székes-egyház sírboltjában helyezik el; de Thököly Imre hamvai felől még nincs döntés. Első sorban Kézsmárkot, második sorban Eperjest szemelték ki temetőhelyül.

Hogy Kézsmárknak a dolog érdemére nézve első sorban van igénye a fejedelmi hamvakra, azt senki sem vonja kétségbe. A Thököly-család otthona a kézsmárki várkastély volt, ennek kápolnájában temették el meghalt tagjait. Maga Thököly Imre is a kézsmárki várban született, itt élte le gyermekébe első éveit; ennél fogva legilletékesebb temetőhelye a várkápolna családi sírbojtja volna. Ha tehát a kézsmárki egyház Thököly Imre fejedelmünk hamvait a vártemplom sírbojtjába helyezhetné el, megnyugvással venné ezt tudomásul Eperjes; együtt örülnék Kézsmárkkal, együtt ünnepelnék vele hazafias lélekkel a terv megvalósulásának országos ünnepén.

Hadd hintened még fényét a jövőnkre  
A mult emlékeink!  
Óh márczius! ifjúság vezére,  
Nehéz napok forgásán légy velünk.  
Lesz-e még újra, ki tized magával,  
Milliók elszánt, nagy szava-súlyával  
Mondja ki, hogy «mit kíván» nemzetünk?  
S ha újra ránk szakadna az az éjjel,  
Ki mond nekünk olyan mesét?  
Ki tartja majd a virasztónkon ébren,  
Magyarok nemzetét?  
Lesz-e, ki — mint te — búbajos regékkel,  
Reményre buzdít, ébrenlétre int?  
Dalban, szóban hirdetvén a hazának:  
Hogy vége szakad minden éjszakának,  
S hogy mint «valaha», «megvirrad» megint!  
Óh Jókai, mi örök büszkeségünk,  
Szórd ránk öröklő fényedet.  
S ha valaha e nemzet életét majd  
Túléli a neved:  
Hirdesse a híred akkor is világga  
Az eljövendő századokon át,  
Hogy az a nép, mely Jókait termette,  
Halálosan, s haláláig szerette  
Eszményeit, szabadságát, honát!!

Azonban a kézsmárki vártemplom jelenleg a róm. kath. egyház birtokában van s így Thököly Imre hamvait oda eltemetni nem lehet, mert a megnevezett fejedelem írásbeli végkivánata határozottan kijelenti, hogy «lutheranus templomban» temessék el.

Van a városban a kézsmárki ág. h. ev. egyháznak két temploma, de Thököly Imre hamvainak befogadására egyik sem alkalmas. A régi fatemplom, épen azért, mert fából készült, tűzveszélyes martaléka lehet; az új templom pedig annyira stíltalan, secessió alkotá, hogy abban — eltekintve attól, hogy mennyezete ennek is tűzveszélyes — Thököly Imre fejedelem hamvait méltóképp elhelyezni semmiképp sem lehet. A kézsmárki evang. egyház ugyan azt tervezi, hogy említett templomát egy, Thököly korának megfelelő stílszerű építménnyel toldja meg, de ez meg annál visszatetszőbb volna s méltán ütköznék meg rajta s talán meg is mosolyogná a külföldi látogató, hogy mi magyarok ilyen bízarságra is képesek vagyunk.

De eltekintve még ettől is: ha a kézsmárki templomot kiegészítenék is egy mauzoleummal: ott Thököly nem «kulcsos városban» pihenne, a mint végrendelete kívánja, mert az ev. templom a külvárosban van. Akármilyen fényes mauzoleumot építenék is, Thököly ott mégis csak szellérakó volna, ha nem ősi várban, ennek templomában helyeznék el hamvait.

Ennél fogva — miután a drága hamvak a vártemplomban vallási, a városi új templomban építészeti szempontból és a végrendelet értelmében nem helyezhetők el — a másodsorban ajánlott Eperjes illetékessége lép előtérbe a következő okoknál fogva:

Az eperjesi ág. hitv. ev. egyház temploma Thököly Imre korából való remek épület, melynek tágas sírboltjában, vagy másutt is a templom belsejében, méltóképp lehet Thököly Imre hamvainak koporsóját elhelyezni. Építészeti szempontból tehát templomunk mindeiképp megfelel a czélunk.

Történeti szempontból is felülmúlja Eperjes Kézsmárkot. Kézsmárk városa folytonos viszálykodásban élt a Thököly-családdal, tehát kegyelet nem köti hozzá; ellenben az eperjesi ev. egyház hálás kegyelettel gondol arra a családra, melynek a Collegium felépítésében orozlánrésze volt. Magát Thökölyt nem fízi semmi nevezetes emlék Kézsmárkhoz; ellenben Eperjessel a legszorosabb összefüggésben van viszontagságos élete. Itt az eperjesi Collegiumban nyerte magaróptú szelleme az első benyomásokat; hisz' a Thökölyek pártfogása alatt felépült és felvirágozott Collegiumnak harmadfél évig volt tanítványa! Később is, felsőmagyarországi fejedelemisége idején ő adta vissza egyházunknak az elfoglalt iskolát és templomot.

Eperjest még a legszentebb hazafíú véraldozat emléke is fízi Thökölyhöz, mert a legválságosabb időben, 1685-ben két hónapon át vitézül védelmezte Thököly ügyét az ostromló császáriak ellen, s csak a zsoldos had árulása tette lehetővé, hogy az ostromlók behatoltak a városba. Eperjes tehát vért ontotta Thökölyért.

De a jelenkor viszonyai is Eperjes mellett szólnak. Eperjesen az ág. hitv. ev. egyháznak theológiája, jogakadémiája, főgymnasia, tanítóképző-intézete és polgári leányiskolája, magának a városnak számos kultur-intézete és háromezret meghaladó ifjúsága van. Minő lelkesítő hatással volna e nagyszámú ifjúságra, ha tanító-kara ilyen hazafias ereklýre mutathatna reál!

Nem hiú, kicsinyes versengés szólatat meg tehát minket, midőn Thököly Imre hamvait Eperjes számára kérjük, hanem egyedül az a történeti multon alapuló mély meggyőződés, hogy az eperjesi ág. hitv. ev. templom a végrendelező fejedelemnek ez idő szerint leg-méltóbb pihenő-helye.

Az előadottak alapján — ismételt hangsúlyozásával annak, hogy a Kézsmárkon tudomásunk szerint előre nem láthatóan felmerült nehezségek s ezzel szemben Eperjesnek kiválóan alkalmas volta tette hazafias kötelességünk, hogy Thököly Imre hamvainak az eperjesi ág. hitv. ev. templomban való örök pihenőre helyezését indítványozzuk: alázattal kérjük Nagyméltóságodat, hogy a felmerült akadályok megállapítása s Eperjes javára szolgáló véghatározat kimondása céljából a megfelelő intézkedéseket megtenni s szükség esetén a mély tisztelettel alulirt testületeket bármikor közreműködésre felhívni méltóztassék.

Eperjesen, 1905. október hó.  
Nagyméltóságú Ministerelnök Úrnak, Kegyelmes Urunknak legmélyebb tisztelettel alázatos szolgáló:  
az eperjesi ág. hitv. egyházközség nevében:  
ifj. Draskóczy Lajos s. k.,  
alsóperes-lelkész,  
Kubinyi Albert s. k.,  
egyházi felügyelő;  
Eperjes sz. kir. város nevében:  
Krayszell Aladár s. k.,  
polgármester,  
Magyar József s. k.,  
főjegyző;  
az eperjesi ág. hitv. ev. Collegium nevében:  
dr. Schmidt Gyula s. k.,  
coll. felügyelő,  
Csengey Gusztáv s. k.,  
coll. igazgató.

A kiküldött bizottság a memorandumok átnyújtása ügyében Szmrecsányi Jenőhöz, Eperjes országgyűlési képviselőjéhez is fordult, kérve, hogy a kormány tagjainál való kihallgatás alkalmával a küldöttséget vezesse. Szmrecsányi Jenő szíves készséggel ígerte meg teljes támogatását és felhívta a bizottság figyelmét arra, hogy czélszerű lenne, ha Berzeviczy Albert v. b. t. t.-sal is érintkezésbe lépne. Mert hiszen Berzeviczy Albert már az első alkalommal is Eperjes igényeit akarta érvényesíteni ebben az ügyben és bizonyos, hogy mint az Eperjesi Széchenyi-kör védnöke és Eperjes nagy jóakarója, most sem fogja támogatását megtagadni.

Miután Berzeviczy Albert itteni rokonainak látogatására október hó 15-ikén d. u. 3 órakor Berzeviczy Albert Eperjesre érkezett, a bizottság megragadta az alkalmat arra, hogy nála ebben az ügyben tisztelegjen. Október 16-ikán d. e. 12 órakor fogadta Berzeviczy Albert a küldöttséget, melynek tagjai voltak: az eperjesi ág. h. ev. egyházak részéről: Kubinyi Albert, Draskóczy Lajos és Liptai Lajos; Eperjes sz. kir. város részéről: Krayszell Aladár és Magyar József; a Kollégium részéről: Schmidt Gyula, Csengey Gusztáv, dr. Flórián Károly, Frenyó Lajos, Gerhard Béla, Gömör János. Berzeviczy Albert tájékozódván az ügy jelenlegi állásáról, megígérte, hogy a kerület képviselőjével: Szmrecsányi Jenővel karöltve, a czélszerűnek látszó lépéseket meg fogja tenni és arról, hogy a bizottság részéről még minő eljárás mutatkoznék czélszerűnek: a Budapestben beszerzendő információk után a bizottságot értesíteni fogja. Berzeviczy Albert ezután megtekintette az ág. h. ev. templom sírboltját, melyet Thököly hamvainak elhelyezésére méltónak talált.

Időközben — a mint azt a napilapok is közölték — a Műemlékek Országos Bizottsága ülést tartott és ama véleményének adott kifejezést, hogy legfeljebb abban az esetben lehetne Thököly hamvait a fennforgó körülmények között Kézsmárkon elhelyezni, ha a kézsmárki ág. h. ev. egyház az új templomhoz egy barokkstílusú és tűzbiztos kápolnát épít. Ellenesetben Eperjest ajánlja. Megjegyezzük, hogy a Műemlékek Országos Bizottsága nem határozó, hanem csak véleményező szerv. A kormány a maga elhatározásában a bizottság nézetéhez kötve nincs. És esetleg újabb véleményt is kérhet tőle, miután a Műemlékek Országos Bizottsága a legutóbb tartott ülés alkalmával — sajnos — még nem volt a memorandum birtokában.

És miért késett a memorandum átadása? Azért, mert Eperjes sz. kir. város vezetősége nem volt hajlandó a kiküldendő küldöttségben résztvenni. Mert — úgy mond — a közgyűlés határozata erről már nem szólt! Pedig hát ez volt az egész határozatnak az értelme! Ha tehát a késedelmeskedésben mégis veszély rejlett volna, úgy tudjuk, kit terhel a felelősség ebben a tekintetben.

## Az eperjesi vértörvényesek emléke.

Rákóczy, a bujdosók s Thököly hamvainak hazaszállítása feleleveníti emlékezetünkben azokat az ártatlan áldozatokat, a kiket Caraffa Antai tábornok — azon ürügy alatt, hogy mint Thököly párhívei, a munkácsi várat védő Zrínyi Ilonával összekötöttségben állanak s egy nagy összeesküvést szőnek — hallatlan módon megkínóztatott s embertelenül kivégeztetett 1687. évi márczius, április és május hónapokban.

Csak kötelességet teljesítünk, a mikor a kivégetteknek emlékét megörökíteni akarjuk, hogy lelkesítő példát szolgáljanak a tanuló ifjúságnak s a hon minden fiának és leányának a haza önfeláldozó szeretetében. A tiszakerületi ev. Kollégium előtt végeztek ki! A főiskola észak felé néző fala volt a kínjaik néma tanúja! Ebbe a falba akarunk egy megfelelő táblát beilleszteni s abba az áldozatok neveit bevésetni. A Kollégium előtti tér a vértanúk tere! Annak akarjuk nevezettni s az áldozatok nemes vérehez méltóan gondoztatni. Erre a célra kérjük polgártársaink nemes áldozatát, szíves adományait.

Az itt kivégzett áldozatok nevei: Zimmermann Zsigmond kollégiumi felügyelő, Keczer András, előbbinek apósa, Rauscher Gáspár, Baranyai Ferenc, Keczer Gábor, Andrásnak fia, Sárosi Márton, utóbbinak veje, Fleischhacker György, Eperjes városának Thököly idejében főbírája, Medveczky Sámuel, Schönleben György, Feldmayer Simon, Eperjes őrségének parancsnoka, Székely András, Bezegh György (Zólyomból), Radvánszky György (Zólyomból, a br. Radvánszkyak őse), Weber Frigyes, Weber Dániel, Palásthy Gábor, Féja Dávid, Kassa város bírája, Bertók János, Lányi Samu, Kovács György és Fazekas. Mindannyian kitünő hazafiak, előkelő s gazdag emberek, a kiknek vagyonából Caraffa gazdagodni vágyott.

Eperjes, 1905. október 6-ikán. Csengey Gusztáv koll. igazgató, dr. Szlávik Mátyás koll. theol. dékán, dr. Mikler Károly koll. jogakad. dékán, Gömör János koll. főgimn.

igazgató, Ge  
Ende koll. t  
pénztáros, F  
sági tagok  
Flórián Kár

Eddig a  
Egy ism  
A 61. s  
Keczer  
Keczer  
Tahy  
Füzy  
Keczer  
Tahy  
Újházy  
Újházy  
A 16. s  
Az Ep  
Dr. He  
Eperjes

## EPE

Az első  
Gusztáv, a m  
felolvasást.  
szép novella  
A felolvasá  
dezi a Kör

Jókai-ü  
közönsége  
belső tartal  
Jókaihoz és  
nőke: dr.  
pélyt, a m  
Kör tagjait

Az Ep  
22-ikén,  
a városi

## JÓK

rendez.  
Eperjesi  
Br. Ghilla  
a Széchenyi

1. Fohász  
és Szen  
a helybe  
vezetése
2. Megnyit  
a Széche
3. Jókai
4. Régi  
Ernö. I
5. Rege  
Szavalya
6. Szózat  
akadém

A K  
Nov. 8.  
15.  
22.  
29.  
Decz. 6.  
13.  
Jan. 10.  
17.

A K  
nov. 25-ik  
felolvasó-  
fiókja rész  
olvasás cz  
az «Urani  
teményét  
fogják. B

## A sa



nak *Hisnyai-Heinselmann* Béla dr.-ral történt eljegyzését. Hasonló jelentést adtak ki, Liczéről keletve, a völgy szülei: hisnyói Hisnyai-Heinselmann Alfréd és neje szül. balassi Agárdy Jolán

— **Házasság.** Péchúfalusi ifj. *Péchy* Gyula m. kir. honvédfőhadnagy okt. 2-ikén Budapesten nőül vette vajnághy *Demkó* Lilit, dr. Demkó Kálmán országgy. képviselő leányát.

— **Esküvő.** Nagyvárad *Stépan* Aladár málczi föld-birtokos október hó 25-ikén esküszik örök hűséget *Nemthy* Annuskának, özv. Nemthy Ödönne leányának Nagruszskán.

— **Hymen.** *Slafkovszky* Jenő, a löcsei Szeszfinomító-Részvénytársaság könyvelője október 12-ikén vezette oltárhoz *Melcer* Elzát.

— **Kézfogó.** *Szongott* Miklós sóvári bányaszámviszt eljegyezte *Kracz* Tucsikát.

— **Új községi-orvos.** Nagysáros község október 14-ikén hét pályázó közül egyhangulag *Gallotsik* Sándor dr.-t választotta meg községi-orvossá.

— **A lemesai szolgabírósnál** Amrich Sándor kezerpekleni körjegyző távoztával megüresedett irnoki állást *Menesdorfer* Károly gölniczbányai lakossal töltötték be.

— **Hivatalvizsgálat.** Tahy József alispán október 9-ikén a felsővízközi szolgabírói hivatalt vizsgálta és a tapasztaltak fölött melegegésének adott kifejezést.

— **Kéler Béla emléke.** Bártfa szab. kir. város képviselőtestülete elfogadta dr. Vas Antal képviselő-testületi tag arra vonatkozó javaslatát, hogy *Kéler* Béla zeneszerző szülőháza a bártfai ereklyemúzeum megnyitásakor emléktáblával jelöltessék meg s egyszermind egy bizottságot küldött ki, hogy a szükséges költségeknek gyűjtés után való fedezéséről gondoskodjék.

— **Új egyházfelügyelő.** A kapinémfalvi ág. h. ev. egyházközség a dr. Kakusz Béla lemondásával megüresedett egyházfelügyelői állásra október 15-ikén megtartott közgyűlésén dr. *Wallentinyi* Samu koll. főgimn. tanárt választotta meg. Az új egyházfelügyelőt október 29-ikén iktatják be ünnepélyesen hivatalába. A beiktatásnál az egyházmegyei elnökséget dr. Mikler Károly jogakadémiai dékán és *Liptai* Lajos lelkész képviselik.

— **Lelkészes-választás Kisszebenben.** A kisszebeni ág. h. evang. II. egyházban a *Dianiska* Albert lelkész halálával megüresedett lelkészi állásra kiírt pályázat október hó 4-ikén járt le. Az üresedésbe jött állásra pályázatukat a következők adták be:

*Halmi* Aladár lapsi (Sárosvármegye).

*Margocsy* Aladár nagyszlatinai (Trencsénvármegye).

*Petrenkó* János kövi (Gömörvárm.) rendes lelkész és *Hrusz* József nyiregyházi, valamint

*Martinsék* Márton békécsabai segédlelkész.

Az egyház a jelölő-közgyűlést ma, október 23-ikén d. e. 11 órakor tartja meg *Hajdú* János esperes elnöke alatt.

— **Andrássy Francziska grófné** megdicsőült emlékezetére Rozsnyó szabad bányaváros közönsége közadakozásból szobrot emelt. A nemes grófné jóságát és emberszeretét hirdető szobrának október 29-ikén délelőtt 11 órakor lesz az ünnepélyes leleplezése. Az ünnepség sorrendje: 1. Megnyitó ének: Beethoven «Isten dicsősége». Előadja a rozsnyói püspöki szeminarium énekkara. 2. Ünnepi beszéd. Mondja Markó Sándor dr. kir. tan., a szoborbizottság elnöke. 3. Ének: Losonczy «Fohász»-a. Alkalmi szövegét írta *Wahlner* Géza főgimn. tanár. Előadja a rozsnyói kath. és ág. hitv. ev. főgimn. egyesített énekkara. 4. Ünnepi óda. Irta és előadja *Komoróczy* Miklós főgimn. tanár. 5. Alkalmi beszéd. Mondja *Sziklay* Géza polgármester. 6. Költemény. Szavalja *Schmiedt* Mariska kisasszony. 7. Záróének: «Himnusz». A rendező-bizottság gondoskodni kíván az ünnepségre érkező küldöttségekről, egyesületek és lapok képviselőiről, miért is kéri az ünnepségre jönni szándékozókat, hogy *Feymann* Lászlót, a rendező-bizottság elnökét az ünnepség előtt legalább négy nappal érkezéséről tüzetesen értesíteni sziveskedjék.

— **A helybeli r. kath. főtemplom tornyának** a renoválását legújabbán ismét folytatják s ezzel az a fontos kérdés, hogy e szép templom, a melynek kiváló művészeti becsé van, teljesen helyreállíttassék, közelebb jut egy lépéssel a megoldáshoz. Jelenleg a torony pillé-

reit és a bejárót burkolják s e munkát addig terjed majd, a míg az újabban folyósított 25,000 kor. ból telni fog. E kedvező fordulat beállása egyrészt *Semrecsányi* Jenő, országgyűlési képviselőnk érdeme, a ki a Mű-emlékek Orsz. Bizottságánál s a vallás- és közoktatásügyi minisztériumnál mindent elkövetett, hogy az exlex daczára lehetőleg előre haladjon, államsegély alapján, a megkezdett munkát, mert a város, mint kegyúr, nincs abban a vagyoni helyzetben, hogy stilszerűen helyreállíttassa r. kath. főtemplomát. De kiváló érdemet szerzett *Berzeviczy* Albert is, a ki vallás- és közoktatásügyi miniszterségének legutolsó idejében úgy tette lehetővé az ő jóvoltából megkezdett renoválás folytatását, hogy a kassai dómra előirányzott és megszavazott költségek egyrésze megtakarítván, belőle 25,000 kor.-t Eperjesnek utalványozott ki a renováló munkálatok folytatására céljából. E 25,000 kor. — természetesen — közelről sem lesz elég arra, hogy a templom is helyreállíttassék, sőt talán a toronyra vonatkozó munkálatokat sem lehet egészen befejezni. De ha e két kiváló és közügyeink iránt nemes jóindulattal viseltető férfiú nem vonja el hathatós támogatását, remélhetjük, hogy a politikai viszonyok rendezése után, szép templomunk egészen renoválható lesz.

— **Jótekonyczélú műkedvelő-előadás.** A bártfai iparos-ifjúság november 5-ikén (vasárnap) a városi színházban dr. Vas Antal gimn. igazgató védnöksége alatt, a szegénysorsú iskolás-gyermekek téli felruházására, táncmulatsággal egybekötött műkedvelői előadást rendez. Szinre kerül: «Kósa Jutka», eredeti népszínmű három felvonásban.

— **A vízvezeték létesítésének** az ügye ismét egy lépéssel közelebb jutott a megvalósuláshoz. Ugyanis a belügyminisztérium megerősítette a városi közgyűlésnek azt a határozatát, hogy kölcsönt veszünk fel és abból fedezzük a költségeket. A tanács ennek következtében több pénzintézetet felhívott ajánlatuk megtételére.

— **Alakuló-közgyűlés.** A Magyarországi Kárpát-egyesület Eperjesi Osztálya *Szutorisz* Frigyes koll. főgimnáziumi tanár elnöke alatt okt. 15-ikén tartotta alakuló-közgyűlést, melyen a tagok igen nagy számmal jelentek meg. Csak örülhetünk annak a buzgóságnak, melylyel városunk és vármegyénk közönsége ezt az ifjú egyesületet felkarolta. A M. K. E. O.-nak ügyviteli szabályzata, melyet ezen az alakuló-gyűlésen alkottak meg, abban állapítja meg az egyesület célját, hogy Eperjes környékét s egyik-másik nevezetesebb távolabbi pontját könnyen hozzáférhetővé tegye. E célból tájékoztatókat állít fel, utakat jelez és épít. pihenőket, kilátó-tornyokat és menedékházakat létesít; szóval minden törekvése oda irányul, hogy a szabad természetnek felkeresését és élvezetét megkönnyítse s ezáltal a természet szépsége iránt való fogékonyságot ébreszse, fejlessze és általánosabbá tegye. E törekvésének előmozdítására maga is kirándulásokat, társas összejöveteleket és a czéljának megfelelő turisztikai felolvasásokat rendez. A külföldön nem egy ilyen egyesület működik s hogy milyen eredménnyel, arról fogalmat nyújt az, hogy egyik-másiknak százezernyi tagja van. Hazánkban pedig, melyet az Isten oly pazarul áldott meg természeti szépséggel, igen jó talaja van az ilyfajta egyesületeknek, melyek az újabb időkben örvendetes fejlődésnek indultak. Nem csekély pl. az az eredmény, melyet a Kárpát-egyesület elért, hiszen szinte felfedezte a magyarság előtt azokat a kincseket, melyekről eddig alig volt tudomása; most már több helyen van fiók-egyesülete, melyek éppen a provinciális érdekeket tartván szem előtt, az anyaegyesület működését eredményesebbé teszik. Nálunk is megalakult most egy ilyen fiók-egyesület s hogy megalakulhatott, az első-sorban *Szutorisz* Frigyes érdeme, ki időt és fáradságot nem kímélve, lelkes buzgalommal dolgozott azon, hogy Eperjes és környéke társadalmának színét-javát megnyerve, ennek az egyesületnek alapját megvesse; s a mint azt a tagok tömeges megjelenéséből s a gyűlés lelkes hangulatából megítélhetjük, fáradozása nem volt hiábavaló. A közgyűlés különben, megállapítván ügyviteli szabályzatát, megválasztotta tisztikarát. Elnökke lett *Uhlarik* Mátyás alapító-tag, kinek egyénisége s azok a lelkes szavak, melyekkel a beleje helyezett bizalmat megköszönte, biztosíték arra, hogy az egyesület vezetése jó kezekben van letéve. Az ő indítványára

a gyűlés ügyvivő-elnökké az Osztály megteremtőjét, *Szutorisz* Frigyes választotta meg, titkárá pedig *Vöröss* Sándort, jegyzővé *Mussoni* Antalt, pénztárossá *Theisz* Ármint. Ugyanekkor alakította meg a gyűlés választmányát is; választmányi tagokká lettek: *Berzeviczy* Elek, *Düss* Mária, *Farago* József, dr. *Flórián* Károly, dr. *Ferbstein* Károly, *Holenia* Béla, *Liptai* Lajos, *Matherny* Gusztáv, dr. *Szlávik* Mátyás, dr. *Szethlo* Jánosné, *Vujss* János és *Zavatsky* Szalárd — A tagok száma már megközelíti a kétszázat s egyre növekedőben van. Hogy a tagságot mindenki számára elérhetővé tegyék, a tagsági-díjat 4 koronában állapították meg, melynek fejében egyéb, még pedig számos kedvezmény mellett, a tagok a Kárpát-egyesület Évkönyvét is megkapják. Hogy az ügyvitel minél olcsóbbá tegye, elhatározta a gyűlés, hogy ezúton is felszólítja a tagokat, hogy tagsági-díjaikat maguk fizessék le a pénztárnál, a hol az Évkönyvet is átvehetik. A ki az év első felében tagsági-díjat le nem fizeti, ahhoz a pénztáros szolgát küld, kinek fáradságáért az illető tag 10 fillért tartozik fizetni. Ezen intézkedések is azt mutatják, hogy életrevaló, a közönség érdekeit szem előtt tartó egyesület a M. K. E. E. Osztálya, különösen ha megemlítjük azt is, hogy minden tag hozzátartozóit is elviheti a kirándulásokra, ha érték évi díj fejében egy koronát fizet. Az alakuló-közgyűlésen üdvözölte az Egyesületet Fischer Miklós a Magyarországi Kárpát-egyesület, *Wallentinyi* Samu dr. a Széchenyi-kör, és *Mauks* Sándor a Magyar Turista Egyesület Eperjesi Jogász- és Theologus-osztálya nevében, távirati úton pedig *Münnich* Aurél, a M. K. E. elnöke. A közgyűlés után, mely mindvégig lelkes hangulatban folyt le s melyen több hölgytag is résztvett, társas-ebéd volt a Fekete sasban.

— **Miniszteri döntés.** A *tiszitei* gör. kath. tan-köteleseket, kik azelőtt a nagy távolságra eső és a járattal út miatt éppen a szorgalmi idő legfontosabb szakában nehezen megközelíthető, szomszéd vármegyéből királynépi gör. kath. népiskolába voltak utalva, a közg. bizottság a közelebb fekvő és jobb úton elérhető *keczerkosztolányi* áll. elemi iskolához csatolta. Ez ellen a határozat ellen — a mely miatt a FELVIDÉKI HIRLAP a kir. tanfelügyelőt is megtámadta — előbb a királynépi gör. kath. lelkész felebbezéssel, majd az egyházmegyei hatóság a m. kir. vallás- és közoktatásügyi minisztériumhoz ismételve előterjesztéssel élt. Ebben a négy év óta húzóódó ügyben most történt a végleges döntés. A minisztérium a közg. bizottság álláspontjára helyezkedett és azon, már korábban kiadott rendeletét, hogy a *tiszitei* összes, tehát a gör. kath. tan-kötelesek is, mindaddig, a míg *Tiszitén* nem lesz külön iskola, a *keczerkosztolányi* áll. elemi iskolát látogassák, változtatlanul fentartotta. Ezzel a döntéssel a minisztérium a szülők kérelmének is eleget tett.

— **Tanító-gyűlés.** A Sárosvármegyei Általános Népevelőgyesület október 16-ikán, hétfőn, tartotta évi rendes közgyűlést Eperjesen, a vármegyei ház nagytermében. A súlyos betegsége miatt a megjelenésben akadályozott *Beér* Ferencz egyesületi elnök helyett *Veszely* Vilmos egyesületi alelnök nyitotta meg a közgyűlést, szép szavakkal üdvözölve a rendkívül nagy számban megjelent tagokat, úgyszintén a vendégeket, kik között ott láttuk dr. *Mikler* Károly jogakad. dékánt, *Brühl* Menyhért hétnársi prépost-esperest, *Hajdú* János sárosi evang. főesperest. A *Molnár* Mária állami tanítónőképző-intézeti mintaóvónő által hirdetett felolvasás a nevezetnek betegsége miatt elmaradt. Kiváló figyelem és érdeklődés kísérte *Köses* János állami elemi iskolai tanítónak az új Tanterv és Utasítás felől tartott felolvasását. A felolvasó minden irányban helyes értelemmel és teljes szakismerettel bírta és ismertette az állami iskolákban kötelező Tantervet és Utasítást. *Köhler* József egyesületi főjegyző igen sikerült jelentésben terjesztette elő a jelentést a MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS ügyében. Az Eperjesi Széchenyi-kör 500 kor. jutalmat szavazott meg a magyar nyelv tanításában leginkább kitűnt tanítónak. A jutalmazott tanítók és tanítónők (*Kovacszy* Margit és *Czentner* Ilona) részére a jutalmakat *Banó* Aladár várm. főjegyző nyújtotta át szép beszéd kíséretében. Az eperjesi Tanítók Haza ügyében a közgyűlés egyhangui kimondta, hogy, mivel körülbelül tízezer korona készpénz áll

KÖNYVNYOMDAI  
MŰINTÉZETE  
EGERJESI

KÖNYVNYOMDAJÁT

NYOMTATVÁNYOK

ELJEGYZÉSI  
ÉS ESZETÉSI

KÁRTYÁK

MEGHÍVÓK

ÁRJEGYZÉKEK

LAPOK  
FOLYÓIRATOK

MŰVEK

ILLUSZTRÁCIÓK

BIZONYÍTVÁNYOK

KIMUTATÁSOK

ALAPSZABÁLYOK

OKLEPEK

LEVÉLPAPÍROK

BORÍTÉKOK

KÖRLEVELEK

PALMÁRSZOK

CZÉGKÁRTYÁK

SZÁMLÁK

IRODAI ÉS IZLETLI  
KÖNYVEK  
ÉS JELENTÉSEK

NÉVJEGYEK

izléses,  
gyors,  
pontos  
és  
jutányos  
elkészítésére.

NAGYVÁLASZTEK

PAPÍR-  
ÉS  
IRÓSZER-

RAKTÁR

rendelkezésére  
kednek, telket  
az épületet e  
kés.ítő intézke  
ságot küldött  
kir. tanácsos.  
a volt tisztika  
megválasztás  
isk. igazgató-  
*Köhler* József  
alakítottak 2  
közé két hó  
Mária áll. ta  
Hoffbauer I  
1 órakor a  
délyes és lát  
felköszöntő l  
dr. *Berzeviczy*  
Halász Ferenc  
— *Falka*  
Lóversenyek  
ten rendez t  
okt. 24-ikén d  
«Eperjes vár  
kozás: a fint  
— *Alaku*  
alakuló-közgy  
melyen megv  
tanár, jegyző  
VII. o. tanu  
Viktor theol  
zönségnek n  
— *Fosta*  
bennünket a  
a házakon el  
ban szedik l  
nyekre felirv  
11 1/4 órakor  
kivül az is t  
lekről igen t  
keztek azok  
jelző postai  
nösen az érk  
Ez megnehez  
sége még a  
tökkal könnyt  
igazolni. Ett  
zési bélyegző  
végül az is,  
ből minden  
gyék a level  
különösen k  
ban van, Ep  
dobott levele  
ez a levélse  
már az este  
ható volna,  
előtt 10 per  
hogy e baje  
— *Fajb*  
hez a csere  
ludak. Kik a  
Egylet titká  
— *Lipt*  
tés. A Lip  
hez kérelme  
a rózsahegy  
közöltessék  
kamara a l  
reskedelemi  
mogatta. A  
kelt rende  
és iparkama  
nek és ipara  
hegyi távbe  
kerülték el  
előmozdítan  
vetési előrá  
létesítendő  
vette. A kat  
már a jövő  
törvényhoz  
foga emelt  
— *Pos*  
ügyi minis  
levő Auling  
80 koroná  
folyamán is  
ért folyam  
igazgatóság  
nek hátrah  
az elemi cs

**FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ**

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

...tőjét, pedig árossá gyűlés Berse-  
Lajos, lo Já-  
tagok kedő-  
lérhető-  
ked-  
nyvét  
tegye,  
tago-  
pénz-  
az év  
pénz-  
tag  
is azt  
szeme-  
nösen  
tozói  
ejeben  
özölte  
árpát-  
ör, és  
perjesi  
úton  
köz-  
folyt  
ebéd

KÖNYVNYOMDAI  
MŰINTÉZETE  
EPERJESI  
ajánlja  
KÖNYVNYOMDAI  
NYOMTATVÁNYOK  
= úgymint =  
ELJEGYZÉSI  
ÉS ESZETÉSI  
KÁRTYÁK  
MEGHÍVÓK  
ÁRJEGYZÉKEK  
LAPOK  
FOLYÓIRATOK  
MŰVEK  
ILLUSZTRÁCIÓK  
ISKOLAI  
BIZONYÍTVÁNYOK  
KIMUTATÁSOK  
ALAPSZABÁLYOK  
OKLEVÉLEK  
LEVÉLVÁNYOK  
BORÍTEKOK  
CZEGNYHÁSSAL  
KÖRLEVÉLEK  
PALRÁJZSOK  
CZÉCKÁRTYÁK  
SZÁMLÁK  
IKODAI ESZETÉSI  
KÖNYVEK  
ÉS JELENTÉSEK  
NÉVJEGYEK  
izléses,  
gyors,  
pontos  
és  
jutányos  
elkészítésére.  
NAGYVÁLASZTEKU  
PAPÍR-  
IRÓSZER-  
RAKTÁR.

rendelkezésre s Eperjesen a telkek ára folyton emelkednek, telket fog vásárolni s erre majd később fogja az épületet emeltetni. A telek megvásárlása és az előkészítő intézkedések megtétele végett a közgyűlés bizottságot küldött ki, melynek elnökévé *Matavovszky* Béla kir. tanácsos, tanfelügyelőt választották meg. Ezután a volt tisztikar lemondván, következett az új tisztikar megválasztása. Elnök lett *Chityil* Pál berzeviczei áll. isk. igazgató-tanító, alelnök *Vessely* Vilmos, főjegyző *Köhler* József, pénztárnok *Fleischmann* Mór. Ezenkívül alakítottak 21 tagú választmányt is, melynek tagjai közé két hölgyet is választottak meg, úgym. *Düas* Mária áll. tanítónőképző-intézeti igazgatót és *Feketéné* Hoffbauer Izabella ottani tanítónőt. A közgyűlést d. u. 1 órakor a Palkovits-féle vendéglő nagytermében kedélyes és látogatott közös-ebéd követte, melyen számos felköszöntő hangzott el. Üdvözlő-sürgönyöket küldtek dr. Berzeviczy Albert volt közoktatásügyi miniszternek, Halász Ferencz miniszteri tanácsosnak stb.

**Falkavadászat.** A Sárosvárm. Lótenyésztést és Lóversenyeket Pártoló Egyesület okt. havában ismételt rendez falkavadászatot (vonszalék után), és pedig okt. 24-ikén d. u. 2 ó. 30 p.-kor, találkozás: vasúti állomás «Eperjes város», és okt. 28-ikán d. u. 3 órakor, találkozás: a fintai Szekcső-hídnál.

**Alakuló-közgyűlés.** A mult héten tartotta meg alakuló-közgyűlését a kollégiumi főgimnázium Dalköre, melyen megválasztotta tisztikarát; elnök *Schopflin* Géza tanár, jegyző *Szalay* István, pénztáros *Toronszky* Elek VII. o. tanulók. A Dalkör ezidei karvezetője *Fábray* Viktor theologus, kit e minőségében az eperjesi közönségnek már nem egyszer volt alkalma megismerni.

**Postai panaszok.** Lapunk olvasói értesítenek bennünket a következő, postai visszasságokról: Eperjesen a házakon elhelyezett levélszekrényekből *sokkal korábban* szedik ki a leveleket, mint a mely idő a szekrényekre felírva van; pl. déli 12 óra helyett kiszedik már 11 1/4 órakor; este 7 óra helyett már 1/2 7-kor. Ezenkívül azt is panaszojják, hogy az Eperjesre érkező levelekről igen ritkán olvasható le tisztán, hogy mikor érkeztek azok ide. Ennek oka az, hogy az érkezési időt jelző postai bélyegzés többnyire olvashatatlan, s különösen az érkezés napját és óráját lehet ritkán átolvasni. Ez megnehezíti a levélhordóknak ellenőrzését, s a közönségre még azért is sérelmes, mert gyakran, pl. a borítékkal kénytelen bizonyítani vagy esetleges késedelmet igazolni. Ettől pedig el van útve az esetben, ha az érkezési bélyegző olvashatatlan vagy elmosódott. Szükséges végül az is, hogy a főpostán elhelyezett levélszekrényből minden posta indítása előtt 10 percczel is kivegyék a leveleket, a mint ez minden jelentékenyebb s különösen kincstári kezelés alatt álló postájú városokban van, Eperjesen ellenben az este 1/4 7 óra után bedobott levelet csak másnap 9 órakor veszik ki (a mint ez a levélszekrényről is leolvasható), holott az a levél már az este 10 óra 05 p.-kor induló vonattal elindítható volna, ha a leveleket a posta tényleges indítása előtt 10 percczel kivennék. Kérjük a postafőnök urat, hogy e bajokon segíteni sziveskedjék.

**Fajbaromfiak kiosztása.** A Gazdasági Egylet-hoz a cserekiosztás céljából megérkeztek az emdeni ludak. Kik azokra reflektálnak, forduljanak a Gazdasági Egylet titkári hivatalához.

**Liptószentmiklós—kassai telefonösszeköttetés.** A Liptószentmiklósiai a kereskedelmi miniszterhez kérelmet intéztek, hogy a liptószentmiklósiai, illetve a rózsahegy-i távbeszélő-összeköttetés közvetlenül eszközöltesse Kassával. A kassai kereskedelmi és iparkamara a liptószentmiklósiai ezen kérelmét egy a kereskedelemügyi miniszterhez beadott felterjesztéssel támogatta. A kereskedelmi miniszter most 60,880. sz. a. kelt rendeletével arról értesíti a kassai kereskedelmi és iparkamarát, hogy Felsőmagyarország kereskedelmének és iparának a kassa—liptószentmiklósiai, illetve rózsahegy-i távbeszélő-összeköttetéshez fűződő érdekei nem kerültek el figyelmét és ezeket az érdekeket kívánta előmozdítani és támogatni, a midőn a jövő évi költségvetési előirányzatba a Liptószentmiklós és Poprád között létesítendő interurbán távbeszélő-áramkör költségeit felvette. A kamara előterjesztésében előadott kérelem tehát már a jövő év folyamán teljesülni fog, lőtve, hogy a törvényhozás a miniszter előirányzatát törvényerőre fogja emelni.

**Postamesterek figyelmébe.** A kereskedelemügyi miniszter úr önagyméltóságának felügyelete alatt levő Aulinger—Nizsalkovics-féle alapítványok mintegy 80 koronára rugó évi kamata f. évi december hó folyamán ismét kiosztás alá kerül. A kamat elnyerésért folyamodhatnak: a) a kassai posta- és táviradigazgatóság kerületében alkalmazva volt postamestereknek hátrahagyott szegénysorsú özvegyei és árvái; b) az elemi csapás által sújtott postamesterek. Folyamodni

szándékozzók bélyegtelen kérvényeiket a kassai posta- és táviradigazgatósághoz november 20-ikáig küldjék be.

**Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-Ifjak Egylete** okt. 14-ikén tartott rendes választmányi ülése tudomásul vette az elnök abbéli kijelentését, hogy az egylet testületét át nem alakulhat, mivel a jelenlegi ipartörvény ezt meg nem engedi. Az ülés elhatározta, hogy az egylet egyelőre *kereskedelmi társulattá* alakul. — Dr. *Osswald* Tivadar — ki az egyletnek alapítása óta ügyésze volt — ebbeli tisztségéről lemondott; helyét a választmány ideiglenesen dr. *Rosenthal* Adolf ügyvéddel töltötte be. A kassai kamarának az 1906 évre a tanoncziskola és szaktanfarnok részére megszavazott segélyéért az ülés köszönetet mondott és ugyanazt a hazai kereskedő-osztály erkölcsi és szellemi színvonalának emelése, a pályaszeretet felkeltése és az alkalmazottakkal való jó bánásmód érdekében kifejtett, immár sikerrel befejezett akciójáért üdvözölte. *Divald* Kornél kérését, mely szerint az egylet történelmi fontosságú vasládáját a bártfai múzeumban helyezze el, a választmány teljesíthetőnek nem találta, tekintettel azon körülményre, hogy iratait abban őrzi. Az eperjesi múzeum létesülése esetén azonban e vasládát — tulajdon- és használati joga fentartása mellett — abban készséggel elhelyezi.

**Vasúti előmunkálati engedély.** A kereskedelmi ügyvivő *Almásy* István és *Schwarcs* Géza budapesti lakosoknak a m. kir. állami vasutak Homonna állomásától Barkó, Topolovka, Hegedűfalva, Tavarna, Matyasócz, Kisdomára, Nagydomára, Mínyócz, Petőfalva, Zemplénurány, Kelcze, Nagybresnyicze, Sztropkó, Jiringecz, Bányavölgy, Szorocsány, Felsővízköz, Alsóvízköz, Alsó- és Felsőkomárnok községek határainál az ország határáig vezetendő rendes nyomtávú, gőzmozdonyú helyi-érdekű vasútvonalra az előmunkálati engedélyt egy évi időtartamra megadta.

**Eperjesi ifjak Lengyelországban.** A mult hónapban a lengyel egyetemi hallgatóknak harmincztagú küldöttsége tisztelettel Budapesten, mely alkalommal a lengyel ifjaknak a magyar ifjúság vezeterei megígérték, hogy a látogatást viszonozzák. Ez utazás nov. 5. és 6-ika körül lesz, s a budapesti bizottság felkérte az eperjesi főiskolát is, hogy jelentse be megbízottait.

**A sztropkói anyakönyvi hamisítások** ügyében a kir. törvényszék vádtanácsa Fornszeck Béla tvsz. elnöklete alatt okt. 13-ikán tartott ülésében dr. Fried Lajos védő kérelmére és Olchváry Dezső kir. ügyész meghallgatásával hosszas tanácskozás után az előzetes letartóztatásban levő dr. *Grünfeld* Vilmos elmebeli állapotának a megvizsgálását rendelte el és a végből az igazságügyi orvosi tanács szakvéleményét kikéri.

**A szepességi telefon megnyitása.** E napokban adták át a közhasználatnak a szepességi interurbán-telefonhálózatot, a mely a kassai posta- és táviradigazgatóság hatáskörébe tartozik. Így Eperjesről beszélgetést lehet folytatni Késmárk, Poprád, Tátrafüred, Tátralomnicz, Igló, Lőcse, Szepesváralja, Szepesolaszi és Gólniczbánya állomásokkal. A hálózatot idővel ki fogják terjesztani Szepes megye többi nagyobb helységeire is. Az új összeköttetés Eperjes és a Szepesség kereskedelmi érdekeinek szempontjából nagyjelentőségű lesz.

**Vasútépítés a Tátrában.** A kereskedelmi miniszter megadta az előmunkálati engedélyt Krieger és Matejka poprádi lakosoknak Ótátrafüredtől az Alsóerdőfalu község határában levő Tarajka (Szilágyi-ermék) nevű kirándulóhelyig vezetendő 0.70 méteres nyomtávú helyi-érdekű villamos-vasútvonalra.

**Gör. kath. püspökség Amerikában.** A Clevelandban megjelenő *MAGYAR HIRMOND* írja a következőket: A homesteadi magyar gör. kath. templom ügyének legújabb fejleményéről következőket jelenthetjük: *Hodobay* Andor apostoli vi. itátor, a homesteadi magyarajkú g. kath. híveknek a pittsburgi püspök határozata elleni felebbezését, kimerítő jelentése kíséretében, a washingtoni apostoli delegátushoz terjesztette fel döntés végett. Az apostoli delegátus e napokban a következő leiratot intézte *Hodobay* Andorhoz: „Méltóságod igen jól tudja, hogy a propaganda de fide, ő szentsége a római pápa határozott utasítására, az amerikai g. kath. püspökség szervezésével foglalkozik. Ennélfogva igen tanácsosnak tartom, hogy a homesteadi gör. kath. magyar hívek felebbezési ügye mindaddig, míg az amerikai g. kath. püspök kinevezetetik, függőben tartassék. Egyben kérem Méltóságodat, hogy határozatomról a hitközséget ily értelemben értesíteni sziveskedjék.”

**Elveszett cselédkönyv.** Riskó Miklós ladoméri születésű, Eperjesen szolgáló kocsis a varannói szolgabírói hivatal által 120. szám alatt kiállított cselédkönyvét ismeretlen módon elvesztette.

**Gyászos végű lakodalom.** Hagyományos szokás vármegyénkben, hogy a falusi lakodalmas menet ünnepségeiből a díszlővéseknek nem szabad hiányozniok. Homola

János az egyik vőfély eldurantotta revolverét, a vígság fokozása végett és *Hasslín* György janói legény eszméletlenül fordult le a földre. A revolvergolyó szíven találta.

**Léghajósok útja.** A párisi Aero-Klub nagy léghajója, Comte Rozan és Jaques Faure klubtagokkal okt. 15-ikén este 5 órakor felszállt és 16-ikán délben a Szepesváralja melletti Almás község előtt leszállott. A léghajósok vonaton visszautaztak Párisba.

**Köztisztaság a borbélyoknál.** Eperjes sz. kir. városi tisztviselőinek véleménye alapján a városi tanács a borbély- és fodrász-üzletekben megtöltötte a község hengerkeféknek, bajuszkötőknek, hajporhintőknek és timsó-szappanoknak használatát. Együttal elrendelte, hogy a közös használatban eszentül is alkalmazható ollók, borotvák, kefék és fésűk állandóan tisztán tartandók és lehetőleg fertőtlenítenedők. Az e szabályok ellen vétőket a rendőrkapitányi hivatal szigorúan fogja megbüntetni.

**Lukó község kárára elkövetett betöréses-lopás** alkalmából jó szolgálatot véltünk tenni t. olvasóinknak, a midőn figyelmüket felhívjuk *Arnheim* S. J. budapesti cég (V., Árbócz utca 3.), világhírű *pénzszekrénygyárára*, melynek terméibiztos pánczélszekrényei a modern technika vívmányaival működő betörők legnagyobb erőmegfeszítéseinek is ellentállanak s a melyek betörők által még soha sem nyitattak ki.

**Harc a csendőrökkel.** Aboson okt. 15-ikén este véres összeütközés történt a falu legénysége és a csendőrség között, melynek folyamán a csendőrség kényszerült fegyverét használni és halálosan megsebesítette *Mihály* Pál abosi telkest, ki másnapra sebesülésébe belehalt. Szigorú vizsgálat folyik most ez ügyben. A falu népe csendes.

**Történelmi drámákkal és regényekkel foglalkozó írók** becses munkát kapnak a most megjelenő *Endrei* Zalán-féle *Világ történelmében*, a mely egyrészt különösen súlyt fektet arra, hogy ismeresse a történelem folyamában támadt mondákat, regényes eseteket, a melyek érdekességükönl fogva a nagyközönség számára becsesek; azonkívül a történelmi alakok jellemét néhány vonással oly pontosan, lélektani szempontból rendkívüli becsesen domborítja ki, hogy mindenki, a ki a történelmi idők alakjaival foglalkozik, kitűnő útmutatást kap. A munkának a történelmi alakok és események iránt ihlető ereje van. Mutatványszámot bárkinek ingyen küld a *Világ történelme* kiadóhivatala: Budapest, VI. kerület, Aradi-utca 8. szám.

**A jökevdű bika.** A városnak ároktuczai majorjából október 15-ikén délután elszabadult az egyik tenyész-bika. Az Orló felől érkező délutáni vonat utasai éppen akkor igyekeztek a kisállomásra a városba, mikor a bika — nem kis rémületükre — a kórház tájékán száguldott ide-oda. Talán mégis felesleges, hogy a városi bikák az Árok-utczán laknak? Úgy véljük, hogy az állattenyésztés ügyének kissé félreesőbb helyen is éppen olyan jó szolgálatot tehetnek! De ha már a város kellő közepén van a «major», akkor hát tessék a bikákat kellően őriztetni.

**Szövetkezeteink állami támogatása.** A kereskedelmi minisztérium 1899-től 1904-ig másfél millió kor-t engedélyezett segélyezésképen az ipari szövetkezeteknek. Kapott e segélyből 88 ipari hitelszövetkezet, 25 termelőszövetkezet, 17 értékesítő-szövetkezet, 31 nyersanyagbeszerző- és áruárktár-szövetkezet. Ezen segélyek be rendezési, üzemi, kamatmentes kölcsön és gépsegélyezések címén adattak ki. Legtöbb segélyt kapott 16 bõripari, összesen 162,798 koronát, azután következtek 6 faipari 99,911 koronával, legkevesebbet és pedig 600 koronát, az egyetlen kádár- és esztergályos-iparszövetkezet kapott. Az általános ipari szövetkezetekre jut 673,700 korona.

**A legkiválóbb orvosok egyhangú véleménye,** hogy a gyermek a fejlődés szakában van legjobban arra utalva, hogy hatékony tápszerekkel erősítve, a legkülönbözőbb ragályos betegségek ellen ellentálló-képessé tessék, s ugyancsak egyhangú vélemény az, hogy e célra legalkalmasabb a csukamájolaj, mely könnyű emészthetősége által válik igen becsessé. E célra legjobban ajánlható a Zoltán-féle csukamájolaj, melynek tápereje igen nagy, s mivel sem kellemetlen szaga, sem rossz íze nincs, a gyermekek szívesen veszik. Készítője Zoltán Béla gyógyszerész Budapesten, s üvege 2 kor. a gyógyszerárakban.

**Ki árusíthat képes-levelezőlapot?** Eperjes szab. kir. város tanácsa — mint elsőfokú iparhatóság — kötelezte volt mindazokat a kereskedőket, kiknek képes-levelezőlap árusítására külön iparigazolványuk nincs és azzal foglalkozni kívánnak, hogy ilyen iparigazolvány kiállítását kérelmezzék. Ezt a határozatot az érdekeltek megfellebbezték. Sárosvármegye alispánja f. évi június 25-ikén ad 4271—1905. sz. alatt az elsőfokú iparhatósági véghatározatot megváltoztatta és *Lefkovicz* H., *Steinlauf* Henrik, *Diamant* R., *Elsasz* és *Schlenger*, *Staub* Jakab, *Klein* Ferencz, *Mitske* Ede, *Sváby* Ferencz, *Werther* Jakab, *Theisz* Á. és *Glück* Mór kereskedőket, valamint a dohánynagyáruda céget a képes-levelezőlap elárúsítására szóló külön iparigazol-

vány váltásának kötelezettsége alól felmentette. Erre a panaszos eperjesi ipartestület a törvényes határidőben felelősséget adott be. Ennek folytán a kereskedelemügyi m. kir. miniszter felülvizsgálat alá vette a határozatot és az idézett másodfokú iparhatósági véghatározatot Lefkovics H., Steinlauf Henrik, Diamani R., Elsas és Schlenger, Staub Jakab, Klein Ferencz, Sváby Ferencz, Werther Jakab és Theisz Á. kereskedőkre vonatkozó részében helyben hagyta, Mitske Edére, Glück Móra és a dohánygyáruháza vonatkozó részében ellenben megváltoztatta. Felhívta egyúttal a miniszter az alispánt, hogy az elsőfokú iparhatóságot utasítsa, hogy a mennyiben utóbb nevezettek képeslap-elárúsításra jogosító iparigazolvány nélkül ily lapok elárúsításával tényleg foglalkoznak, ellenük az iparkihágási eljárást haladéktalanul tegye folyamatba. A miniszter határozatát azzal indokolja, hogy külön iparigazolvány nélkül csak a vegyeskereskedői iparigazolvánnyal bírók vannak jogosítva képeslapok árúsítására; dohányárúsók ellenben, kizárólag dohánytermékek eladására szóló iparigazolványuk alapján erre jogosítva nincsenek.

— Roosevelt elnök ajándéka a japán császárnénak. Mint a Times-nek Newyorkból sürgönyzik, a Singer varrógépgyár épp most készítette el a legszebb varrógépet, a mely valaha varrógépgyár által előállított. A megbízást Roosevelt elnök adta, a ki e varrógépet a japán császárné számára, leánya Miss Rooseveltnek Japánban történt barátságos fogadtatásáért szóló köszönete fejében fogja a császárnénak elküldeni. Miss Roosevelttel való beszélgetése közben ugyanis a császárné azon kívánságának adott kifejezést, hogy szeretné, ha varrógépe lenne. Miss Roosevelt ezen kívánságáról azonnal értesítette édesatyját, a ki azt a Singer-gyárban nyomban meg is rendelte. A varrógépnek összes, sűrűlődnak ki nem tett részei arannyal bevonottak; a gép egyik részén az arannyal átvont vasszerkezetben Amerika és Japán címerei vannak; a gép szekrénye mahagoni-fából van, mely a japán színekben tartott selyemmel és plüssel van bélelve. A gépet az elnök egy e czérra kirendelt követe fogja Japánban átadni. Az eredeti Singer-varrógépek gyárát érte ezen nagy kitüntetés azon bizalomról tesz tanúságot, melylyel mindentűtt és mindenki a czég gyártmányai iránt viseltetik.

— Kimutatás az állati ragadós járványos betegségek állásáról. *Lépfene:* Alsótarczai j.: Jánoska, Kende. Tapolyi járás: Karácsonmező, Tapolyhanusfalva, Szobos. Szekesői j.: Ferzsó, Alsótarczai Sirokai j.: Németsóvár. — *Rühkor:* Sirokai járás: Andrásvágás. — *Takonykor:* Makoviczai j.: Felsőcsérnye. — *Ragadós száj- és körömfajás:* Alsótarczai j.: Budamér, Harság, Eperjes sz. kir. város. — *Vésskerület:* Nagysáros, Sebeskellemes, Sebes, Saigó, Német- és Tótsóvár. Kluknó (Szepes m. miatt), Kisvitéz, Nagyvitéz, Harapók. — *Sertésorvadás:* Alsótarczai j.: Delnekakasfalva. Felsőtarczai járás: Magyarjakabfalva. Szekesői járás: Galbató, Kuro, Szánkó. — *Sertésorvadás:* Alsótarczai járás: Kende, Turina. Tapolyi járás: Fias, Mátévágása. — *Veszesség:* Tapolyi járás: Karácsonmező, Mátýska. — Ausztriába tilos a kivétel a jelen kimutatásban felsorolt fertőzött és az ezekkel szomszédos községekből. Eperjes sz. kir. város területén hasított-körmű állatokra — marha, juh, sertés — állatvásárok nem tarthatók.

— Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említsére méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvizet*.

— Sok ezer szenvedő nem veheti igénybe vagy az évszak alkalmatlan volta, vagy a nagy költségek miatt a karlsbadi és marienbadi gyógyforrásokat belső bajainak orvoslására; mindezen akadályok ma már nem gátolják a sikeres gyógyulást, mert a Schmidthauer-féle *igmándi keserűvíz*ben egy oly hazai ásványvízünk van, mely a külföld hírneves forrásait nemcsak pótolni képes, de gyógyhatásában azokat tetemesen felül is mulja. Az igmándi keserűvíz eddig az egyedüli, melyben tudományosan alapon a rádium jelenléte mutatott ki, s ezen nagyjelentőségű felfedezés nyújtja magyarázatát azon csodálatos gyógyerőnek, a mely ezen ásványvízben rejlik. Mint ivókúra otthon bármely évszakban reggelenként fél pohárral használva, kitűnő eredményt használható gyomor-, bél- és vérérbajokban, úgy elkövérédek, szívvelhajasodás s azzal járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdeganat, cukorbetegség, aranyér, csúsz- és köszvény, vérbőség, s egyéb belső szervezeti bajokban kiválóan nagy értékű, mint ezidő szerint a legjobb természetes és ártalmatlan hashajtó. Az igmándi keserűvíz minden jobb gyógyszer- és fűszerüzletben kapható kis üvegekben is 30 fillérért, nagyüveg 50 fillér.

— Az anyakönyvi hivatal kétheti kimutatása. *Születtek:* Tauth Viktor Miklós r. k., Pavel Ferencz r. k., Varga Mária r. k., Valigora Ilona r. k., Timkó Zsófia r. k., Spáczai Dezső g. k., Pethe Margit r. k., Partilla Anna ág. h. ev., Lefkovits Izidor izr., Keller Rózi izr., Konecsnij János r. k., Verespej István r. k., Tóbiás István r. k., Sztankai Gizella r. k., Sztalokovszki István r. k., Balyik Anna r. k., Szakács Júlia ág. ev. — *Meghaltak:* özv. Sveda Andrásné róm. kath., 78 éves; Varvasovszky Jolán ág. ev., 9 hónapos; Bardiowszky András r. k., 11 éves; Sztracelszky Jánosné r. kath., 23 éves; Gaborszky Jánosné r. k., 42 éves; özv. Kraly

Istvánné r. kath., 66 éves; Brennwasser Ferencz izr., 15 napos; Pusztai Jánosné r. k., 40 éves; Schlessinger Ágost ág. h. ev., 2 éves; Dvorcsák Andrásné r. kath., 65 éves; Bozulya Mária g. k., 1 éves; Klein Henrikné izr., 49 éves; Zsák András r. kath., 23 éves; Gajdos András r. kath., 49 éves; Weisz Adél izr., 1 éves. — *Házasságot kötöttek:* Krizs András r. k. és Csaplya Mária r. k.; Wojtas János r. k. és Iván Anna r. k.

Minden háziasszony büszkesége a jó kávé.

**Kathreiner-féle Kneipp-malata kávének**

egyetlen háztartásban sem volna szabad több hiányoznia a kávéital készítésénél.

Csak az eredeti csomagokat kérjük a «KATHREINER» névvel.

**Vasúti téli menetrend.**

Érvényes 1905. évi október hó 1-től.

**Orló—Eperjes—Budapest:**

Orló . . . ind.	—	Csak hétfő és pént.	9 05 de	1 35 du	—	7 45 e
Hétfárs . . .	—	6 00 r	9 49	2 26	—	8 36
Kisszeben . . .	—	6 23	10 09	2 42	—	9 00
Eperjes megálló . . .	—	6 55	10 36	3 05	—	9 31
Eperjes érk.	—	6 59	10 40	3 09	—	9 36

**Eperjes ind.**

Eperjes ind.	5 05 r	7 20 de	10 46	3 19	7 05 e	10 05
Abos . . . érk.	5 39	7 55	11 11	3 43	7 40	10 37
Kassa . . . érk.	6 14	8 30	11 35	4 18	8 40	11 15
Budapest . . . érk.	1 30 du	1 30 du	8 50 e	10 00 e	6 35	8 15

**Budapest—Eperjes—Orló:**

Budapest . . . ind.	7 40 r	7 50 r	2 15 du	9 00 e	9 40 e	—
Kassa . . . ind.	12 46 du	4 25 du	7 30 e	5 47 r	7 40 de	10 41 e
Abos . . . érk.	1 06	4 49	7 48	6 14	8 03	11 08
Eperjes érk.	1 37	5 18	9 00	6 46	8 55	11 50

**Eperjes ind.**

Eperjes ind.	1 42	5 28	9 37 e	7 00 de	—	—
Eperjes megálló . . .	1 46	5 33	9 43	7 05	—	—
Kisszeben . . . érk.	2 10	6 04 e	10 16	7 36	—	—
Hétfárs . . .	2 27	6 28	10 40	7 58	—	—
Orló . . .	3 05	7 10	—	8 40	—	—

**Eperjes—Bártfa:**

Eperjes ind.	7 18 de	—	5 33 du	—	—	—
Bártfa . . . érk.	9 15	—	7 25 e	—	—	—

**Bártfa—Eperjes:**

Bártfa . . . ind.	—	—	11 35 de	7 50 e	Csak hétfő és péntek	5 15 r
Eperjes érk.	—	—	1 30 du	9 31	—	6 50

**Szepesség felé indul a vonat:**

Eperjes megálló ind.	—	Hétfő, pént.	6 55 r	—	3 05 du	—
EPERJES . . . érk.	—	6 59 r	—	—	3 09	—

**Szepesség felől érkezik a vonat:**

EPERJES . . . ind.	5 05 r	7 20 de	12 18 du	12 18 du	3 19	7 05 e
Abos . . . érk.	5 39	7 55	12 45	12 45	3 43	7 40
Abos . . . ind.	5 54	8 09	12 54	1 10	4 30	7 49
Margitfalva . . . érk.	6 35 de	8 54	1 25	1 55	5 15	8 17
Gömi, abanya . . .	7 05	11 15	3 30	3 30	6 00 e	8 48
Szemesváros . . .	9 25	—	5 45	5 45	8 25	—
Szepesolvasi . . .	7 14	9 30	1 46	2 32	5 50	—
Varafja . . .	8 00	10 45	3 10	3 10	7 27	—
Igló . . .	7 48	10 05	2 11	3 08	6 25	9 02
Lőce . . .	8 35	10 40	3 55	3 55	7 20	—
Poprád . . .	8 35	11 05	2 46	4 07	7 20	—

**Szepesség felől érkezik a vonat:**

Poprád . . . ind.	3 00 r	6 25 r	8 36 de	12 40 du	5 35 du	8 53 e
Abos . . . érk.	5 44	8 08	11 25	3 48	8 13 e	11 12
Abos . . . ind.	6 18	8 20	11 35	4 51	8 23	11 23
Eperjes . . . érk.	6 46	8 5	12 03 du	5 18	9 00	11 50
Eperjes megálló . . .	7 05	—	—	5 33	—	—

**Blouse-selyem** 65 kr.-tól 11 frt 35 kr.-ig méterre; utolsó újdonságok! — Bérmentve és már elvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték forduló postával.

**Henneberg selyemgyáros, Zürich.**

Felölös szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

**NYILTTER.**



A Szinye-Lipóczi Lithion-forrás

**Salvator**

kitűnő sikerrel használtatik

**vese, húgyhólyag és köszvénybántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.**

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes! Csiramentes!**

**Könnyen emészthető!**

**Első rangú gyógyvíz és diatetikus ital.**

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vesze izgatási tünetekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

**A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.**

**Eladási árak Eperjesen:**

1/3 literes palack	—	—	—	—	32 fillér
3/4 " "	—	—	—	—	40 " "
1/1 " "	—	—	—	—	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakban vétetnek vissza:

1/3 literes palack	—	—	—	—	6 fillér
3/4 " "	—	—	—	—	7 " "
1/1 " "	—	—	—	—	8 " "

**MATTONI-FÉLE BUDAI KESERŰVÍZ**

**legjobb hajtószer.**

Kapható minden gyógyszerárakban és fűszerkereskedésben.

**Iszákosság nincs többé!**



Kivánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel- vagy szeszitalban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A **Coza-por** többet ér, mint a világ minden szobeszele a tartózkodásról, mert csodálatos ellen-szenvenessé teszi az iszákosság és szesz-ital. A **Coza** oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejt, mi okozta javulását.

A **Coza** a családok ezreit békítette ki ismét, sok ezer férfit a szegény- és becstelenségtől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó útra és szerencséjéhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet — mely a **Coza-por** tulajdonosa — mindazoknak, kik kívánják, egy próbadagot és egy köszönőlevellel telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos határról. Kérésedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

**COZA INSTITUTE** (Dept. 386.), 62, Chancery Lane, London, Anglia.

**Egy kevésse használt = fehér négy gummikerekű gyermek kocsis azonnal eladó.**

lószőr-madráccsal

Deák Ferencz-utca 1. szám, I. em.

**A „Pesti Napló“  
új karácsonyi ajándéka.**

**Modern  
Magyar Festőművészek**

a címe új kiadványunknak,  
melyet 1905. évi karácsonyi ajándékkul szántunk  
t. előfizetőinknek.

Ez új ajándékművünk, noha folytatása és  
kiegészítő része lesz a „Magyar Festőművészet  
Albums-nak“, mégis mint teljesen önálló mű,  
gyönyörű foglalatra lesz a modern magyar festő  
művészet remekeinek.

Eddigi karácsonyi ajándékaink is a magyar  
irodalmat és magyar művészetet szolgálták, nagy-  
szabású és nagyértékű dísművek szépségszerű  
példányaival terjesztve el a magyar kultúrát és  
festőművészet nagyjainak alkotásait. A remek-  
művek e díszes sorozatát folytatja most a  
Pesti Napló új és minden eddigi ajándék-  
kát túlszárnyaló dísművel: a **Modern  
Magyar Festőművészek-vel.**

Ötven nagyszabású festményt szemeltünk  
ki a modern magyar festők alkotásaiból,  
nagyreszt mestéri kivitelű műlapokon és

gyönyörű, több színnyomású képekben.

Ezenkívül be fogjuk mutatni e műben jele-  
sebb festőink vonzóan megírt életrajzát. A szöve-  
get, a mely a modern magyar festőművészet  
történelmét fogja tárgyalni, elsőrendű esztétiku-  
saink könnyed előadásában, színes képek és  
rajzok fogják tarkítani. Albumunk külső for-  
májában is követni fogja eddigi törekvésein-  
ket és a magyar könyvtárművészet újabb  
alkotása lesz.

Ezt az új, páratlan díszű ajándékunkat meg-  
kapja karácsonyra állandó előfizetőnkön kívül  
minden új előfizető is, a ki mostantól kezdve  
egy évre megszokás nélkül a „Pesti  
Napló“-ra előfizet — Az előfizetés fél- és  
negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető.  
Előfizetési ár: 1 évre 28 kor., 1/2 évre  
14 kor., 1/4 évre 7 kor., 1 óra 2 kor., 40 fill.  
Mutatványszámot szívesen küldünk.

Tisztelettel

a „Pesti Napló“ kiadóhivatala.

**Köhögés!**

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

**KAISER-féle  
MELL-KARAMELLEK**

a 3 fenyővel.

Orvosiilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, re-  
kedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

**4512** közjegyzőileg hitelesített bizo-  
nyítvány tanúskodik, hogy azt,  
a mit ígérnek, valósul.

Csomagok ára **20 és 40 fillér.**

Kapható:

**SCHOLZE A. és FIA**

czukrászda és kávéházban EPERJESÉN.

**A REKLÁM.**

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás minden gyári,  
kereskedelmi, ipari vállalatnak, üzletnek a lelke, rugója,  
az éltető eleme.

Hogyan, hol és mikor hirdethető a legsikeresebben,  
legjobban és legolcsóbban, megtudható az

**Általános Tudósító**  
hirdetési osztályánál,

tulajdonos **LEOPOLD GYULA** szerkesztő  
**BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 54,**

a hol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretessé-  
ggel, pontossággal és olcsón eszközölnék hirdetéseket  
és reklámokat az összes budapesti, vidéki és külföldi  
lapokban és naptárakban.

Költségvetések és tervezetek ingyen!

**Fő-utcza 17. szám!**

**Ruhaműtisztító-intézet áthelyezése.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek szíves tudomására hozni, hogy f. é.  
október 15-ikétől eddigi lakásomat elhagytam és műhelyemet

**Fő-utcza 17. számú**

a Berger-kávéházzal meg a kaszárnyával szemben levő házba helyeztem át.

Főlemlitem továbbá, hogy képes vagyok bármennyire megromlott, megviselt, peccé-  
tes ruhákat tökéletesen kitisztítani és javítani, férfi- és női-ruhákat mindenféle színben,  
olcsón és jól. A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradok kiváló tisztelettel

**SIKORSZKY PÉTER ruhaműtisztító EPERJESÉN**

Fő-utcza 17. szám alatt, az udvar közepén balra — a Berger-kávéházzal és a kaszárnyával szemben.

**Olcsó árak, szép tisztítás és javítás!**

**LÚCFENYŐ-TOBOZT**

FICHTENZAPFEN

vásárol **FARAGÓ BÉLA**

cs. és kir. udvari szállító

• Zalaegerszeg, Zalamegye. •

Mintázott ajánlatok kéretnek!

Oh jaj!



Megfojt ez az  
átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

**Egger mellpasztillái,**

az etvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

**„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR**

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztillája  
csakhamar meggyógyított.

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád  
drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Alapított 1869.

**KÖSCH ÁRPÁD**

Korszerűen s dűsan felszerelt

Legválasztékosabban berendezett

**KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA**

**EPERJESÉN.**

Árjegyzékek, számlák, cégkártyák,  
körlevelek, üzleti jelentések, intó-  
levelek, címkek, vonalozott  
üzleti könyvek; levelezőlapok,  
csomagoló- s levélpapírok és  
borítékok czégy nyomással. ooo

Pénzintézeteknek: Alapszabályok,  
értékpapírok, mérleg számlák, üzleti  
könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére:  
Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások,  
kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Bármely hirlapra  
előfizetések  
közvetítése.

Dísművek, könyvek, hetilapok, folyóira-  
tok elegáns és pontos előállítás, köz- és  
magánhivatalok, takarékpénztárak nyom-  
tatványainak szép és csinos kiállítás.  
Különlegesség könyvnyomdai színnyomásban!

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és  
más hivatalos nyomtatványok rak-  
tára. Oklevelek, isk. értesítők,  
bizonyítványok s kimutatások  
nyomatása. Névjegyek. Bevá-  
sárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meg-  
hívók izléses kivitelben, falragaszok,  
músorok, étlapok, tánczrendek, színlapok s egyesületek  
részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. —  
Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesíték.

Motorhajtóerő-  
berendezés.  
Tömöntőde.

Költségvetések — készíltendő nyomtatványokról — postafordultával.

# Ablak- és ajtó-

## légmentesítő vatta-kolbászok

melyek által fát takarítunk s betegséget gátolunk meg, méterenként **6 és 12** fillérért kaphatók:

## THEISZ ARMIN

gyermekjáték-, díszműár-, fegyver- és hangszer-raktárában Eperjesen, Fő-utca 58. szám alatt.



Ügyelni kell az eredeti csomagok orosz vám-zárjelére és a K & C védjegyre.

Elárúsító-hely Eperjesen: Bein Simon fűszer- és csemegekereskedésében.

**Aki** kitünő étvagyfokozó asztali italt óhajt,

**Aki** gyenge, lábbadozó,

**Aki** ideges, álmatlan,

**Aki** vérszegény,

**Aki** sovány,

**Aki** szoptat,

**Aki** tüdőbeteg,

ne mulassza el saját érdekében a kitünő hatásának elismert és rendkívül tartós

**HERCULES**  
maláta-tápsör  
különlegességet inni.  
Kapható minden nagyobb csemege-, fűszerkereskedésben, kávéházban, vendéglőben és a Hercules Söröző szétküldési telephelyén.  
Budapest, VII., Bethlen-tér 3.

Telefon 63-67.

Árjegyzék ingyen

Vidékre postán küldünk 5 kg. próbaküldeményt (6 üveg) utánvétellel.

Kapható Eperjesen:

**Holénia Béla** úrnál,  
a Szultán-forrás kezelőjénél.

3643-1905. tkvi szám.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Birok István eperjesi lakos végrehajtható Marusák József végrehajtást szenvedő elleni 20 kor. 20 fill. tőkekövetés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő és Eperjes sz. kir. városban fekvő:

I. az eperjesi 907. sz. tjkvben A. + 1. sorsz., 2375. hr. sz., 239. öi. sz. ház. 2. sor., 2376. hr. sz. kert és 3. sor., 2377. hr. sz. szántónak B. 8. sorsz. alatt Marusák József nevén álló felelő részére 1277 kor.;

II. az eperjesi 1305. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 2372 hr. sz. szántónak B. 5. sorsz. alatt Marusák József nevén álló felelő részére az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1905. évi november hó 2-ik napján d. e. 10 órakor az eperjesi kir. törvényszék pertárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adni.

Árverési szándékozók tartoznak bánatpénzül ad I. 127 kor. 70 fill.-t, ad II. 11 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjes, 1905. szeptember 15.

**Kádás Miklós,**  
kir. tszékí bíró.

## A „Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezete“

az elhalálozás folytán üresedésbe jött

## könyvelői állásra

pályázatot hirdet.

Ezen állásra csak oly egyének pályázzanak, kik kereskedelmi iskolát végeztek, mérlegképes könyvelők, a fűszer- stb. ártúk terén több évi gyakorlati képzettséggel bírnak s a magyar, német és tót nyelvet szóban és írásban tökéletesen bírják.

Javadalmazás évi 1500 kor. törzsfizetés, 300 kor. lakbér és az üzleti eredményhez képest évi remuneráció.

Az állás azonnal, de lehetőleg f. évi november 1-jén betöltendő.

Sajátkezüleg irt pályázati kérvények, az elméleti és gyakorlati képesítésről szóló bizonyítványokkal együtt az igazgatóság címére: Eperjes, küldendők.

## Amerika

Abreise aus Havre jeden Samstag.

## Französische Linie.

Bequeme, rasche Fahrt, ausgezeichnete Verpflegung sammt Wein u. Liqueur. Fahrkarten nach allen Stationen sämtlicher amerikanischen Bahnlínién zu Originalpreisen. Nähere Auskünfte erteilt gratis und franco

## Französische Linie

WIEN, IV., Weyringerg. 8.

3651-1905. tkvi sz

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Eperjesi Bankégyület végrehajtható Iglódy Károly és neje szül. Gaál Anna nagysárosi lakos végrehajtást szenvedő elleni 708 kor. tőkekövetés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő és Nagysáros községben fekvő, a nagysárosi 228. sz. tjkvben A. + 304. és 3988. hr. sz. alatt foglalt és Iglódy Károly és neje sz. Gaál Anna nevén, ház- és szántóból álló ingatlanra 1136 kor. kikiáltási áron az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1905. november 30-ik napján d. e. 10 órakor Nagysároson megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adni.

Árverési szándékozók tartoznak bánatpénzül 200 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjes, 1905. szeptember 15.

**Kádás Miklós,**  
kir. tszékí bíró.

## Az összes vasutaknál bevezetett szeszlámpák

20-600 HK-ig; úgyszintén a legtokéletebb

## szesz-fűtőkályhák és főzőkészülékek

kaphatók

## LOUIS LUKÁCSnál

Wien, II., Kaiser Josefstrasse 21.

Leírások ingyen.

Képviselek kerestetnek.

## SÁRKÁNY S. Bankháza

Telefon 80-89. BUDAPEST, VI., Ó-UTCA 6. Telefon 80-89.

a magyar királyi szab. Osztálysorsjáték főárútitója.

Sürgőny cím: Folyó számla: Pesti magyar kereskedelmi banknál és a magyar kir. postatakarékpénztárnál.

Legmagasabb pénzkölcsönt nyújtok sorsjegyekre s értékpapírokra, bárhol elzálogított sorsjegyeket saját pénzzel ki-váltok és ezekre nagyobb kölcsönt adok; letétjegy, zálogjegy beküldendő. Kedvező feltételek mellett a kölcsön részletekben is visszafizethető.

Budapesti és vidéki kereskedőknek, iparosoknak váltóit leszámítolom és könnyen törleszhető váltó- és személyhitelt nyújtok.

Tisztviselők és katonatisztek amortizációs kölcsönt kaphatnak.

Háztulajdonosok- és földbirtokosoknak II-ik és III-ik helyre való betáblázásra azonnal folyósíthatok.

Semmiféle előleges jutalmat nem kérek. úgyszintén minden levelet válaszbélyeg nélkül is, rögtön elintézek.

SÁRKÁNY S. BANKHÁZA  
BUDAPEST, VI., Ó-UTCA 6.  
25 év óta törvényszékiileg bejegyzett czég.

Megjegyzés: A XVII-ik sorsjáték I-ső osztályú sorsjegyei már megjelentek és kérem egyúttal b megrend. léseit, a legjobb és legpontosabb kiszolgálásról előre biztosítom, minden nyeresémet azonnal kifizetek.

A következő szerencseszámokat ajánlom, mert ezek nagy nyeresémmel még nem lettek kisorsolva:

2979 12128 12953 16065 35733 44596  
51325 58762 80847 99191 101580 105655

Megrendelő-lap

SÁRKÁNY S. bankháza Budapest, VI., Ó-utca 6. sz.

Megrendelem önöknél a \_\_\_\_\_ sz. egész fél negyed sorsjegyet

és ennek árát postautalvánnyal küldöm. kérem utánvenni.

A nem kívántat tessék áthúzni.

Lakhely, u. p.:

# Schicht-szappan!

(«Szarvas»- vagy «kulcs»-szappan.)



Legjobb, legkiadósabb s azért a legolcsóbb szappan.

Ment mindennemű káros alkatrésztől.

**Mindenütt kapható.**

A vásárlásnál különösen ügyeljünk arra, hogy minden darab szappan «Schicht» névvel és a szarvas- vagy a kulcs-védjeggyel legyen ellátva.

# Keil-lakk

legkitünőbb mázolószerszámok számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.

Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 90 fillér

Keil-féle arany-fénymáz képkeretekhez 40 fill.

Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

## Gallotsik J. Vilmos czégnél Eperjesen.

Igló: Danielisz Lajos.

Kisszeben: Kaszewits J. János.

Kassa: ifj. Novelly Sándor Utóda.